

# Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3046

C 55

fyrtiotredje årgången

26 februari 2000

Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	<i>I Meddelanden</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
2000/C 55/01	Eurons växelkurs .....	1
2000/C 55/02	Statligt stöd – Uppmaning enligt artikel 88.2 i EG-fördraget att inkomma med synpunkter på de tre statsstödsordningarna C 49/99 (ex NN 29/99) – Skattestöd i form av reducerad skattebas för nystartade företag i provinsen Alava (Spanien), C 50/99 (ex NN 30/99) – Skattestöd i form av reducerad skattebas för nystartade företag i provinsen Guipúzcoa (Spanien) och C 52/99 (ex NN 32/99) – Skattestöd i form av reducerad skattebas för nystartade företag i provinsen Vizcaya (Spanien) <sup>(1)</sup> .....	2
2000/C 55/03	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 (f.d. artiklarna 92 och 93) i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar <sup>(1)</sup> .....	8
2000/C 55/04	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 (f.d. artiklarna 92 och 93) i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar .....	10
2000/C 55/05	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 (f.d. artiklarna 92 och 93) i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar <sup>(1)</sup> .....	11

### II Förberedande rättsakter

.....



Informationsnummer

Innehållsförteckning (fortsättning)

Sida

III *Upplysningar*

**Kommissionen**

2000/C 55/06	VP/2000/015 – Förhandsmeddelande om offentliggörande – Möjligheter till bidrag enligt budgetpost B5-803 och B3-4101 – Förslagsinfordran för att stödja samordning av sådana organisationers verksamhet som verkar på europeisk nivå och som bekämpar diskriminering (B5-803) .....	14
2000/C 55/07	VP/2000/013 – Förhandsmeddelande om offentliggörande – Möjligheter till bidrag enligt budgetpost B5-803 och B3-4101 – Förslagsinfordran för att förbereda genomförandet av det föreslagna handlingsprogrammet mot diskriminering (B5-803) .....	15



## PRENUMERATIONSPRISER

Årsprenumeration (inklusive normalporto)					Lösnummer (**)			
Pris	"L + C" på papper (*)	"L + C" EUR-Lex cd-rom Månatlig (kumulativ) utgåva	Meddelanden om uttagningsprov (**)	Tillägg till EGT (meddelanden och offentliga kontrakt) kalenderåret 2000		1-32 sidor	33-64 sidor	Mer än 64 sidor
				cd-rom Dagligen	cd-rom Två gånger i veckan			
EUR	840,-	144,-	30,-	492,-	204,-	6,50	13,-	Priset avgörs från fall till fall

Särskilda avgifter för postbefordran faktureras separat. *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och alla andra publikationer, periodiska och andra, som är till salu, kan beställas vid ovan förtecknade försäljningskontor. Kataloger skickas gratis på begäran.

Obs. En prenumeration på *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* innefattar även "Register över gällande gemenskapslagstiftning och andra akter som gemenskapsinstitutionerna antagit" (två utgåvor per år).

(\*) En prenumeration på *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* omfattar serierna L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar). Separata prenumerationer kan inte tecknas.

(\*\*) Meddelandena om uttagningsprov, som publiceras som bilagor till C-serien, kan fås gratis på kommissionens kontor i medlemsstaterna. För regelbunden och automatisk försändelse av alla meddelanden om uttagningsprov tillkommer portokostnader och administrativa kostnader.

## FÖRSÄLJNING OCH PRENUMERATION

☞ Försäljningsombud för publikationer i pappers-, video- och mikrofilmversion. ● Ej direktanslutna ombud för cd-rom-skivor, disketter och kombinerade produkter. ☒ Ombud för anslutning till databaser.

Alla försäljningsombud, ej direktanslutna ombud och databasombud kan också erbjuda prenumerationer på *Europeiska gemenskapernas officiella tidnings* olika serier i pappers-, cd-rom- och mikrofilmversion.

**BELGIQUE/BELGIË**

**Bureau Van Dijk SA ●**  
Avenue Louise 250/Louisalaan 250  
Boite 14/Bus 14  
B-1050 Bruxelles/Brussel  
Tel.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30  
E-mail: info@bvdep.com

**Jean De Lannoy ●**  
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202  
B-1190 Bruxelles/Brussel  
Tel.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41  
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be  
URL: http://www.jean-de-lannoy.be

**La librairie européenne/De Europese Boekhandel ●**  
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244  
B-1040 Bruxelles/Brussel  
Tel.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60  
E-mail: mail@libeurop.be  
URL: http://www.libeurop.be

**Moniteur belge/Belgisch Staatsblad ●**  
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42  
B-1000 Bruxelles/Brussel  
Tel.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84

**PF Consult SARL ●**  
Avenue des Constellations 2  
B-1200 Bruxelles/Brussel  
Tel.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04  
E-mail: paul-feyt@tvtd.be

**ESPANA**

**Boletín Oficial del Estado ●**  
Trafalgar, 27, E-28071 Madrid  
Tel.: (34) 915 38 21 11 (Libros)/  
915 84 17 15 (Suscripción)  
Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros)/  
915 84 17 14 (Suscripción)  
E-mail: clientes@com.boe.es  
URL: http://www.boe.es

**Greendata ●**  
Ausias Marc, 119 Locales  
E-08013 Barcelona  
Tel.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72  
E-mail: hugo@greendata.es  
URL: http://www.greendata.es

**Mundi Prensa Libros, SA ●**  
Castelló, 37, E-28001 Madrid  
Tel.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98  
E-mail: libreria@mundiprensa.es  
URL: http://www.mundiprensa.com

**Sarenet ●**  
Parque Tecnológico, Edificio 103  
E-48016 Zamudio (Vizcaya)  
Tel.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65  
E-mail: info@sarenet.es  
URL: http://www.sarenet.es

**ITALIA**

**Licosa SpA ●**  
Via Duca di Calabria, 1/1  
Casella postale 552, I-50125 Firenze  
Tel.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57  
E-mail: licosa@licosa.com  
URL: http://www.licosa.com

**LUXEMBOURG**

**Infopartners SA ●**  
4, rue Jos Felten  
L-1508 Luxembourg-Howald  
Tel.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331  
E-mail: infopartners@ip.lu  
URL: http://www.infopartners.lu

**Messageries du livre SARL ●**  
5, rue Raiffessen, L-2411 Luxembourg  
Tel.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61  
E-mail: mdi@pt.lu  
URL: http://www.mdi.lu

**Abonnements:**

**Messageries Paul Kraus ●**  
11, rue Christophe-Plantin  
L-2339 Luxembourg  
Tel.: (352) 49 98 88-8  
Fax: (352) 49 98 88-444  
E-mail: mail@mpk.lu  
URL: http://www.mpk.lu

**PF Consult SARL ●**  
10, boulevard Royal, BP 1274  
L-1012 Luxembourg  
Tel.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99  
E-mail: paulfeyt@compuserve.com

**Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung GmbH ●**  
Kohlmarkt 16, A-1014 Wien  
Tel. (43-1) 53 16 11 00  
Fax (43-1) 53 16 11 67  
E-mail: bestellen@manz.co.at  
URL: http://www.manz.at

**PORTUGAL**

**Distribuidora de Livros Bertrand Ld ●**  
Grupo Bertrand, SA  
Rua das Terras dos Vales, 4-A  
Apartado 60037, P-2700 Amadora  
Tel. (351-1) 498 87 87  
Fax (351-1) 496 02 55  
E-mail: dib@ip.pt

**Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA ●**  
Rua da Escola Politécnica n.º 135  
P-1250-100 Lisboa Codex  
Tel. (351) 213 94 57 00  
Fax (351) 213 94 57 50  
E-mail: spoc@incm.pt  
URL: http://www.incem.pt

**Telepac ●**  
Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1  
Araucária - Miraflôres  
P-1435 Alges  
Tel. (351-1) 790 70 00  
Fax (351-1) 790 70 03  
E-mail: bdados@mail.telepac.pt  
URL: http://www.telepac.pt

**Business Information Publications Ltd ●**  
15 Woodlands Terrace  
Glasgow, G3 6DF, Scotland  
Tel. (44-141) 332 82 47  
Fax (44-141) 331 26 52  
E-mail: bip@bjpcontracts.com  
URL: http://www.bjpcontracts.com

**Context Electronic Publishers Ltd ●**  
Grand Union House  
20 Kentish Town Road  
London NW1 9NR  
Tel. (44-171) 267 89 89  
Fax (44-171) 267 11 33  
E-mail: david@context.co.uk  
URL: http://www.justis.com

**DataOp Alliance Ltd ●**  
Rua da Escola Politécnica n.º 135  
P-1250-100 Lisboa Codex  
Tel. (351) 213 94 57 00  
Fax (351) 213 94 57 50  
E-mail: sales@dataop.com  
URL: http://www.dataop.com

**The Stationery Office Ltd ●**  
Orders Department  
PO Box 276  
London SW8 5DT  
Tel. (44-171) 870 60 05-522  
Fax (44-171) 870 60 05-533  
E-mail: book.orders@hso.co.uk  
URL: http://www.tsonline.co.uk

**DANMARK**

**J. H. Schultz Information A/S ●**  
Herstedvang 10-12  
DK-2620 Albertslund  
Tlf. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69  
E-mail: schultz@schultz.dk  
URL: http://www.schultz.dk

**Munksgaard Direct ●**  
Østergade 26A, Postboks 173  
DK-1005 København K  
Tlf. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77  
E-mail: direct@munksgaarddirect.dk  
URL: http://www.munksgaarddirect.dk

**FRANCE**

**Encyclopédie douanière ●**  
6, rue Barbès, BP 157  
F-92304 Levallois-Perret Cedex  
Tel.: (33-1) 47 59 09 00  
Fax: (33-1) 47 59 07 17

**FLA Consultants ●**  
27, rue de la Vistule, F-75013 Paris  
Tel.: (33-1) 45 82 75 75  
Fax: (33-1) 45 82 46 04  
E-mail: flabas@wlay.com  
URL: http://www.fla-consultants.fr

**Institut national de la statistique et des études économiques ●**  
Data Shop Paris  
125, rue de Bercy  
F-75582 Paris Cedex 12  
Tel.: (33-1) 53 17 88 44  
Fax: (33-1) 53 17 88 22  
E-mail: datashop@insee.fr  
URL: http://www.insee.fr

**Journal officiel ●**  
Service des publications des CE  
26, rue Desaix, F-75207 Paris Cedex 15  
Tel.: (33-1) 40 58 77 31  
Fax: (33-1) 40 58 77 00  
E-mail: surspublications@jurnal-officiel.gouv.fr  
URL: http://jurnal-officiel.gouv.fr

**Office central de documentation ●**  
33, rue Linné, F-75005 Paris  
Tel.: (33-1) 44 03 78 30  
Fax: (33-1) 44 08 78 39  
E-mail: bal@ocd.fr  
URL: http://www.ocd.fr

**NETHERLAND**

**Nedboek International BV ●**  
Asterweg 6, Postbus 37600  
1030 BA Amsterdam  
Tel. (31-20) 634 08 16  
Fax (31-20) 634 09 63  
E-mail: info@nedboek.nl

**Samsom Bedrijfsinformatie BV ●**  
Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4  
2400 MA Alphen aan den Rijn  
Tel. (31-72) 46 66 25  
Fax (31-72) 44 06 81  
E-mail: helpdesk@sbi.nl  
URL: http://www.sbi.nl

**SDU Servicecentrum Uitgevers ●**  
Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014  
2500 EA Den Haag  
Tel. (31-70) 378 98 80  
Fax (31-70) 378 97 83  
E-mail: sdu@sdu.nl  
URL: http://www.sdu.nl

**Swets & Zeitlinger BV ●**  
Heereweg 347 B, Postbus 830  
2160 SZ Lisse  
Tel. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88  
E-mail: ycampfens@swets.nl  
URL: http://www.swets.nl

**SUOMI/FINLAND**

**Akateeminen Kirjakauppa/Akademiska Bokhandeln ●**  
Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128  
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors  
P./tfn (358-9) 121 44 18  
F./fax (358-9) 121 44 35  
Sähköposti: sps@akateeminen.fi  
URL: http://www.akateeminen.fi

**TietoEnator Corporation Oy, Information Service ●**  
PO Box 406  
FIN-02101 Espoo/Esbo  
P./tfn (358-9) 86 25 23 31  
F./fax (358-9) 86 25 35 53  
Sähköposti: markku.kolari@tietoanator.com  
URL: http://www.tietoanator.com/  
tietopalvelut

**ISLAND**

**Bokabud Larusar Blöndal ●**  
Skólavörðustíg, 2, IS-101 Reykjavík  
Tel. (354) 551 56 60  
Fax (354) 552 55 60  
E-mail: bokabud@sinnet.is

**Skyrr ●**  
Armúli, 2, IS-108 Reykjavík  
Tel. (354) 569 51 00  
Fax (354) 569 52 51  
E-mail: sveinbjorn@skyrri.is  
URL: http://www.skyrri.is

**DEUTSCHLAND**

**Bundesanzeiger Verlag GmbH ●**  
Vertriebsabteilung  
Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln  
Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78  
E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de  
URL: http://www.bundesanzeiger.de

**DSI Data Service & Information GmbH ●**  
Kaiserstege 4, Postfach 11 27  
D-47495 Rheinberg  
Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30  
E-mail: ds@dsidata.com  
URL: http://www.dsidata.com

**Outlaw Informationssysteme GmbH ●**  
Mattenstockstraße 26/28, Postfach 62 65  
D-97080 Würzburg  
Tel. (49-931) 296 62 00, Fax (49-931) 296 62 99  
E-mail: info@outlaw.de  
URL: http://www.outlaw.de

**IRELAND**

**Government Supplies Agency ●**  
Publications Section, 4-5 Harcourt Road  
Dublin 3  
Tel. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60  
E-mail: opw@iol.ie

**Lendac Data Systems Ltd ●**  
Unit 6, IDA Enterprise Centre  
Pearse Street, Dublin 2  
Tel. (353-1) 677 61 33  
Fax (353-1) 671 01 35  
E-mail: marketing@lendac.ie  
URL: http://www.lendac.ie

**ÖSTERREICH**

**EDV GmbH ●**  
Allmannsdorferstraße 154-156  
A-1231 Wien  
Tel. (43-1) 667 23 40, Fax (43-1) 667 13 90  
E-mail: online@edvg.co.at  
URL: http://www.edvg.co.at

**Gesplan GmbH ●**  
Dapontgasse 5, A-1031 Wien  
Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61  
E-mail: office@gesplan.com  
URL: http://www.gesplan.com

**SVERIGE**

**BTJ AB ●**  
Traktorvägen 11, S-221 82 Lund  
Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47  
E-post: btju-pub@btj.se  
URL: http://www.btj.se

**Sema Group InfoData AB ●**  
Fyrvekarbacken 34-36  
S-100 26 Stockholm  
Tfn (46-8) 738 50 00, fax (46-8) 618 97 78  
E-post: infotorg@infodata.se  
URL: http://www.infodata.se

**Statistiska Centralbyrån ●**  
Karlavägen 100, Box 24 300  
S-104 51 Stockholm  
Tfn (46-9) 783 48 01, fax (46-9) 783 48 99  
E-post: infoservice@scb.se  
URL: http://www.scb.se/scbswe/ishmt/  
eubest.htm

**UNITED KINGDOM**

**Abacus Data Services (UK) Ltd ●**  
Waterloo House, 59 New Street  
Chelmsford, Essex CM1 1NE

**NORGE**

**Swets Norge AS ●**  
Ostenjovelen 18, Boks 6512 Etterstad  
N-0606 Oslo  
Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45  
E-mail: kytterlid@swets.nl

**Vestlandsforsking ●**  
Fossetunet 3  
N-5800 Sognrdal  
Tel. (47-57) 87 61 50, fax (47-57) 87 61 90  
E-mail: eurolink@vrf.his.no

**SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA**

**Euro Info Center Schweiz ●**  
c/o OSEC, Stampfenbachstraße 85  
PF 492, CH-8035 Zürich  
Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11  
E-mail: eics@osec.ch  
URL: http://www.osec.ch/eics

**ÖVRIGA LÄNDER**

**En komplett lista över var man kan köpa Europeiska gemenskapernas officiella tidning, speciellt för icke-medlemsländer, kan fås från Byrån för europeiska gemenskapernas officiella publikationer eller genom internet-hemsida: http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm**

Detta nummer av EGT finns också i elektronisk form i EUR-Lex (http://europa.eu.int/eurlex) under 45 dagar

För ytterligare information om Europeiska unionen sök under INTERNET: http://europa.eu.int



BYRÅN FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA PUBLIKATIONER  
L-2985 LUXEMBURG

## I

*(Meddelanden)*

## KOMMISSIONEN

**Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>****25 februari 2000**

(2000/C 55/01)

<b>1 euro</b>	=	7,4475	danska kronor
	=	334,05	grekiska drakmer
	=	8,5255	svenska kronor
	=	0,6155	pund sterling
	=	0,9813	US-dollar
	=	1,4265	kanadensiska dollar
	=	108,79	japanska yen
	=	1,6083	schweiziska franc
	=	8,1275	norska kronor
	=	71,5881	isländska kronor <sup>(2)</sup>
	=	1,5834	australiska dollar
	=	2,0076	nyzeeländska dollar
	=	6,18219	sydafrikanska rand <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

<sup>(2)</sup> Källa: Kommissionen.

## STATLIGT STÖD

Uppmaning enligt artikel 88.2 i EG-fördraget att inkomma med synpunkter på de tre statsstödsordningarna C 49/99 (ex NN 29/99) – Skattestöd i form av reducerad skattebas för nystartade företag i provinsen Alava (Spanien), C 50/99 (ex NN 30/99) – Skattestöd i form av reducerad skattebas för nystartade företag i provinsen Guipúzcoa (Spanien) och C 52/99 (ex NN 32/99) – Skattestöd i form av reducerad skattebas för nystartade företag i provinsen Vizcaya (Spanien)

(2000/C 55/02)

(Text av betydelse för EES)

Genom den skrivelse, daterad den 29 september 1999, som återges på det giltiga språket på de sidor som följer på denna sammanfattning, underrättade kommissionen de spanska myndigheterna om sitt beslut att inleda det förfarande som anges i artikel 88.2 i EG-fördraget avseende ovannämnda stöd.

Berörda parter kan inom en månad från dagen för offentliggörandet av denna sammanfattning och den därpå följande skrivelsen inkomma med sina synpunkter. Synpunkterna skall sändas till följande adress:

Europeiska kommissionen  
 Generaldirektoratet för konkurrens  
 Direktorat för statligt stöd I  
 Rue de la Loi/Wetstraat 200  
 B-1049 Bryssel  
 Fax (32-2) 296 98 15.

Synpunkterna kommer att meddelas de spanska myndigheterna. Den tredje part som inkommer med synpunkter kan skriftligen begära konfidentiell behandling av sin identitet, med angivande av skälen för begäran.

## SAMMANFATTNING AV KOMMISSIONENS BESLUT

## 1. SAMMANFATTNING AV STÖD C 49/99 (ex NN 29/99)

**Medlemsstat:** Spanien

**Region:** Provinsen Alava

**Stöd nr:** C 49/99 (ex NN 29/99)

**Benämning:** Skattestöd i form av reducerad skattebas för vissa nystartade företag

**Syfte:** Främja grundandet av nya företag

**Stödmottagare:** Nystartade företag som har ett inbetalt kapital på mer än 20 miljoner spanska pesetas (120 202 euro), som investerar mer än 80 miljoner spanska pesetas (480 810 euro), och som skapar fler än tio arbetsplatser.

**Rättslig grund:** Territorio Histórico de Álava: artículo 26 de la Norma Foral 24/1996 del 5 de julio, del impuesto sobre sociedades

**Budget:** Okänd

**Stödnivå:** Nedsättning med 99 %, 75 %, 50 % respektive 25 % av den positiva skattebasen för fyra på varandra följande beskattningsår

**Stödform:** Nedsättning av den positiva skattebasen

**Varaktighet:** Obegränsad

## 2. SAMMANFATTNING AV STÖD C 50/99 (ex NN 30/99)

**Medlemsstat:** Spanien

**Region:** Provinsen Guipúzcoa

**Stöd nr:** C 50/99 (ex NN 30/99)

**Benämning:** Skattestöd i form av reducerad skattebas för vissa nystartade företag

**Syfte:** Främja grundandet av nya företag

**Stödmottagare:** Nystartade företag som har ett inbetalt kapital på mer än 20 miljoner spanska pesetas (120 202 euro), som investerar mer än 80 miljoner spanska pesetas (480 810 euro) och som skapar fler än tio arbetsplatser

**Rättslig grund:** Territorio Histórico de Gipuzkoa: Norma Foral 7/1996 del 4 de julio, del impuesto sobre sociedades

**Budget:** Okänd

**Stödnivå:** Nedsättning med 99 %, 75 %, 50 % respektive 25 % av den positiva skattebasen för fyra på varandra följande beskattningsår

**Stödform:** Nedsättning av den positiva skattebasen

**Varaktighet:** Obegränsad

3. SAMMANFATTNING AV STÖD C 52/99 (ex NN 32/99)

**Medlemsstat:** Spanien

**Region:** Provinsen Vizcaya

**Stöd nr:** C 52/99 (ex NN 32/99)

**Benämning:** Skattestöd i form av reducerad skattebas för vissa nystartade företag

**Syfte:** Främja grundandet av nya företag

**Stödmottagare:** Nystartade företag som har ett inbetalt kapital på mer än 20 miljoner spanska pesetas (120 202 euro), som investerar mer än 80 miljoner spanska pesetas (480 810 euro) och som skapar fler än tio arbetsplatser

**Rättslig grund:** Territorio Histórico de Bizkaia: Norma Foral 3/1996 del 26 de junio, del impuesto sobre sociedades

**Budget:** Okänd

**Stödnivå:** Nedsättning med 99 %, 75 %, 50 % respektive 25 % av den positiva skattebasen under fyra på varandra följande beskattningsår

**Stödform:** Nedsättning av den positiva skattebasen

**Varaktighet:** Obegränsad

4. BEDÖMNING AV STÖDET

#### 4.1 Bedömning av förekomsten av stöd i den mening som avses i artikel 87.1 i EG-fördraget

Åtgärden är nästan identisk för dessa tre provinser. Den består av en nedsättning med 99 %, 75 %, 50 % och 25 % av skattebasen som uppfyller samtliga fyra kriterier som anges i artikel 87 i EG-fördraget. I synnerhet är nedsättningen av skattebasen specifik eller selektiv i så måtto att den gynnar vissa företag. Enligt stödvillkoren utesluts bl.a. företag som bildats före det datum då ovannämnda provinslagstiftning trädde i kraft i mitten av 1996, som gjort investeringar under en tröskel på 80 miljoner pesetas (480 810 euro), som skapar minst tio arbets-

platser och som inte är aktieföretag med ett insatt kapital som överstiger 20 miljoner pesetas (120 202 euro). Detta skattestöd motiveras för övrigt inte av systemets karaktär eller upplägg eftersom målet är att främja skapandet av vissa nya företag och hjälpa dem att starta.

#### 4.2 Underlåtelse att uppfylla anmälningskyldigheten enligt artikel 88.3 i EG-fördraget

Eftersom det rör sig om åtgärder som inte faller under reglerna om försumbart stöd (stöd av mindre betydelse) omfattas de av den skyldighet att förhandsanmäla planerade stödåtgärder som fastslås i artikel 88.3 i EG-fördraget. De spanska myndigheterna har emellertid inte iakttagit denna skyldighet. Stödet är således att betrakta som olagligt.

#### 4.3 Bedömning av huruvida skattebasnedsättningen är förenlig med EG-rätten

##### 4.3.1 Sektoriella återverkningar

Den ifrågavarande nedsättningen av skattebasen, som inte är begränsad till någon speciell sektor, kan beviljas även till företag vilka omfattas av de sektoriella EG-regler som är tillämpliga på produktion, förädling och försäljning av jordbruksprodukter enligt bilaga I till EG-fördraget samt för fiskeindustrin, kolindustrin, metallindustrin, transportsektorn, varvsindustrin, syntetfiberindustrin och bilindustrin. I provinslagstiftningen där skattenedsättningen införs, tas emellertid ingen hänsyn till dessa speciella EG-regler. Det tycks alltså som om skattestöd i form av en nedsättning av skattebasen kan leda till att de sektoriella reglerna inte efterlevs. Under sådana omständigheter råder det tvivel om dessa stöd är förenliga med EG-lagstiftningen i de fall där stödmottagaren verkar inom en sektor som är underkastad särskilda EG-regler.

##### 4.3.2 Regionalstödsreglerna

Enligt punkterna 4.15 och 4.17 i riktlinjerna<sup>(1)</sup> för regionalstöd fastslås att driftsstöd i princip är förbjudet. Det kan emellertid i undantagsfall beviljas antingen till regioner som, så vitt de uppfyller vissa villkor, utgör undantag enligt artikel 87.3 a i EG-fördraget, eller som ligger i randområden eller glesbefolkade områden, då det är avsett att kompensera för transportmerkostnader. Varken stöden eller regionerna uppfyller dock kriterierna för två alternativ. Dessutom är dessa tre provinser inte berättigade till stöd enligt undantaget i artikel 87.3 a i EG-fördraget. Det är på sin plats att erinra om att kommissionen i sitt beslut av den 26 juli 1995 om ändring av Spaniens regionalstödslista inte ansåg att dessa tre provinser var regioner där statligt stöd kan betraktas som förenligt med den gemensamma marknaden enligt artikel 87.3 a i EG-fördraget, eftersom deras levnadsstandard inte är onormalt låg och de heller inte har någon allvarig brist på sysselsättning. Däremot ansågs dessa tre provinser vara regioner där statligt stöd skulle kunna anses vara förenligt med den gemensamma marknaden enligt undantagsvillkoren i artikel 87.3 c i EG-fördraget. Under dessa omständigheter följer att skattestödets förenlighet med den gemensamma marknaden kan betvivlas när det ställs mot reglerna för statliga regionalstöd.

<sup>(1)</sup> EGT C 74, 10.3.1998.

#### 4.3.3 Slutsats

Slutligen föreligger tvivel i fråga om skattestödets förenlighet med den gemensamma marknaden enligt undantagen för regionalstöd i artikel 87.2 och 87.3 i EG-fördraget. Detta stöd kan således inte anses utgöra stöd av social karaktär enligt artikel 87.2 a, det syftar inte till att avhjälpa skador som orsakats av naturkatastrofer eller andra exceptionella händelser enligt artikel 87.2 b, och faller inte under tillämpningsområdet för bestämmelserna i artikel 87.2 c gällande vissa regioner i Förbundsrepubliken Tyskland. Beträffande undantagen i artikel 87.3 förutom dem i artikel 87.3 a och artikel 87.3 c som nämnts ovan, syftar detta skattestöd varken till att främja genomförandet av viktiga projekt av gemensamt europeiskt intresse eller till att avhjälpa en allvarlig störning i en medlemsstats ekonomi enligt artikel 87.3 b. Det omfattas inte av övriga bestämmelser i artikel 87.3 c om "stöd för att underlätta utveckling av näringsverksamheter (...)", eftersom särskilda kriterier för verksamheten i stödmottagande företag saknas. Det avser slutligen inte att främja kultur eller bevara kulturarvet enligt artikel 87.3 d.

I beaktande av ovan anförda skäl finns det anledning att föreslå att ett förfarande enligt artikel 88.2 i EG-fördraget skall inledas med avseende på de tre skattestödordningarna i form av en nedsättning av skattebasen

Enligt artikel 14 i rådets förordning (EG) nr 659/1999 kan allt olagligt stöd återkrävas från motagaren.

#### BRIEF

«Por la presente, la Comisión tiene el honor de comunicar a las autoridades españolas que, tras haber examinado la información de que dispone, ha decidido incoar el procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 88 del Tratado CE.

#### Procedimiento

En los términos del punto 37 de su Comunicación relativa a la aplicación de las normas sobre ayudas estatales a las medidas relacionadas con la fiscalidad directa de las empresas <sup>(2)</sup> y tomando como base las orientaciones definidas en la misma, la Comisión procede a examinar las ayudas fiscales que se hayan concedido ilegalmente en los Estados miembros. Entre los regímenes de ayudas fiscales no notificadas a la Comisión con arreglo a las disposiciones del apartado 3 del artículo 88 del Tratado CE, se encuentran los tres regímenes de ayudas fiscales mencionados.

La Comisión constata que estos tres regímenes de ayudas fiscales fueron creados por el artículo 26 de cada una de las Normas Forales siguientes: la Norma Foral 24/1996 de 5 de

julio de Álava <sup>(3)</sup>, la Norma Foral 7/1996 de 4 de julio de Guipúzcoa <sup>(4)</sup> y la Norma Foral 3/1996 de 26 de junio de Vizcaya <sup>(5)</sup>. El texto del citado artículo 26 es el siguiente <sup>(6)</sup>:

"1. Las sociedades que inicien su actividad empresarial gozarán de una reducción de un 95, 75, 50 y 25 por 100, respectivamente, de la base imponible positiva derivada del ejercicio de sus explotaciones económicas, antes de la compensación de bases imponibles negativas de periodos anteriores, en los cuatro periodos impositivos consecutivos, a partir del primero en que dentro del plazo de cuatro años desde el inicio de su actividad empresarial, obtengan bases imponibles positivas.

[...]

2. Para el disfrute de la presente reducción, los sujetos pasivos deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Que inicien su actividad empresarial con un capital mínimo desembolsado de 20 millones de pesetas.

[...]

f) <sup>(7)</sup> Que realicen inversiones en activos fijos materiales en los dos primeros años de actividad por un importe mínimo de 80 millones de pesetas, debiendo realizarse todas las inversiones en bienes afectos a la actividad que no sean objeto de arrendamiento o cesión a terceros para su uso. A estos efectos también se entenderán como inversiones en activos fijos materiales los bienes adquiridos mediante arrendamiento financiero, siempre que se comprometan a ejercitar la opción de compra.

g) <sup>(8)</sup> Que generen un mínimo de 10 puestos de trabajo en los seis meses siguientes al inicio de su actividad empresarial y mantengan en ese número el promedio anual de plantilla desde dicho momento y hasta el ejercicio en que venza el derecho a aplicarse la reducción en la base imponible.

[...]

i) Que dispongan de un plan de actuación empresarial que abarque un periodo mínimo de cinco años.

3. [...]

<sup>(3)</sup> Territorio Histórico de Álava: Norma Foral 24/1996 del 5 de julio del impuesto sobre sociedades.

<sup>(4)</sup> Territorio Histórico de Gipuzkoa: Norma Foral 7/1996 del 4 de julio del impuesto sobre sociedades.

<sup>(5)</sup> Territorio Histórico de Bizkaia: Norma Foral 3/1996 del 26 de junio del impuesto sobre sociedades.

<sup>(6)</sup> En el presente texto sólo se citan las partes necesarias para la valoración de la ayuda.

<sup>(7)</sup> En el caso de Guipúzcoa, este texto figura en la letra e).

<sup>(8)</sup> En el caso de Guipúzcoa, este texto figura en la letra f).

<sup>(2)</sup> DO C 384 de 10.12.1998.



4. El importe mínimo de las inversiones a que se refiere la letra f) y la creación mínima de empleo a que se refiere la letra g), ambas del apartado 2 anterior, serán incompatibles con cualquier otro beneficio fiscal establecido para dichas inversiones o creación de empleo.

5. La reducción establecida en el presente artículo será solicitada a la Administración tributaria, la cual, tras la verificación del cumplimiento de los requisitos inicialmente exigidos, comunicará a la sociedad solicitante, en su caso, su autorización provisional que deberá ser adoptada por acuerdo de la Diputación Foral de Álava.

[...].”

### Descripción detallada de las ayudas fiscales en cuestión

La Comisión constata que según los preámbulos de las citadas normas forales, el objetivo de la ayuda en cuestión consistiría en “incentivar la creación de nuevas iniciativas empresariales”. En efecto, la ayuda va dirigida a la categoría específica de empresas de nueva creación, reservándoles una reducción de la base imponible durante los cuatro primeros ejercicios en que obtengan beneficios.

La Comisión observa que el objeto de las ayudas fiscales en cuestión es la base imponible positiva del impuesto sobre sociedades, derivada del ejercicio de las actividades económicas de algunas sociedades, antes de la compensación de las bases imponibles negativas de los ejercicios anteriores. Aquí, los beneficiarios serán las sociedades que empezaron su actividad comercial después de la fecha de entrada en vigor de las citadas normas forales y que, por otra parte, hayan invertido en activos fijos materiales un importe mínimo de 80 millones de pesetas españolas (480 810 euros) y hayan generado al menos 10 empleos. Además, la Comisión pone de relieve que las empresas beneficiarias deben tener una estrategia empresarial que abarque un período mínimo de cinco años e iniciar su actividad con un capital mínimo desembolsado de 20 millones de pesetas españolas (120 202 euros). En cuanto al plazo de que disponen para beneficiarse de las cuatro reducciones citadas de la base imponible, corresponde al período de los cuatro años siguientes al inicio de su actividad comercial.

La Comisión constata que la ayuda fiscal en cuestión no está destinada a empresas que realicen determinadas actividades o que pertenezcan a determinados sectores ya que puede acogerse a la ayuda cualquier actividad o sector. Aparte de a las empresas de nueva creación, tampoco está destinada a determinadas categorías de empresas, por ejemplo las pequeñas y medianas empresas, ya que puede acogerse a ella cualquier empresa, siempre que satisfaga las condiciones mencionadas anteriormente.

La Comisión constata que estas reducciones de las bases imponibles son aplicables a partir del ejercicio fiscal que comienza el 1 de enero de 1996. La duración, por su parte, es ilimitada. En cuanto a la acumulación con otras ayudas, se especifica que las ayudas fiscales en cuestión no pueden acumularse con otras ventajas fiscales que puedan concederse por la inversión mínima, ni la creación mínima de empleos. Por último, el presupuesto de pérdidas de ingresos fiscales deberá fijarse anualmente en las leyes de presupuestos.

### Valoración de las ayudas en cuestión

1. *El carácter de ayuda estatal según el apartado 1 del artículo 87 del Tratado CE*

La Comisión recuerda que, para la aplicación de las normas comunitarias en materia de ayudas estatales, el carácter fiscal de las medidas en cuestión es indiferente puesto que el artículo 87 se aplica a las medidas de ayuda “bajo cualquier forma”. No obstante, la Comisión pone de relieve que para calificarse de ayuda, las medidas en cuestión deben satisfacer acumulativamente los cuatro criterios que define el artículo 87 y que se exponen a continuación.

En primer lugar, la Comisión señala que las reducciones del 99, 75, 50 y 25 %, respectivamente, de las citadas bases imponibles procuran a sus beneficiarios una ventaja que reduce las cargas que gravan normalmente su presupuesto, por medio de una reducción parcial de la cuota tributaria.

En segundo lugar, la Comisión estima que la reducción de la citada base imponible implica una pérdida de ingresos fiscales y equivale, por tanto, al consumo de recursos públicos en forma de gastos fiscales.

En tercer lugar, la Comisión considera que la reducción de la citada base imponible afecta a la competencia y a los intercambios comerciales entre Estados miembros. En efecto, habida cuenta de que los beneficiarios ejercen actividades económicas que pueden ser objeto de intercambios comerciales entre los Estados miembros, la ayuda refuerza la posición de las empresas beneficiarias con relación a otras empresas competidoras en el comercio intracomunitario, por lo que influye en el mismo. Además, las empresas beneficiarias ven mejorada su rentabilidad por el aumento de su resultado neto (beneficios después de impuestos). De esta manera, están en condiciones de competir con las empresas excluidas del beneficio de dichas ayudas fiscales.

Por último, la Comisión opina que la reducción de la base imponible en cuestión es específica o selectiva en el sentido de que favorece a algunas empresas. En efecto, las condiciones para la concesión de las ayudas excluyen concretamente del beneficio de las mismas a las empresas creadas antes de la fecha de entrada en vigor, a mediados de 1996, de las citadas normas forales, cuyas inversiones sean inferiores al umbral de 80 millones de pesetas españolas (480 810 euros), que creen menos de 10 empleos y que no sean sociedades con un capital desembolsado que supere los 20 millones de pesetas españolas (120 202 euros). Además, la Comisión considera que esta ayuda fiscal.

Por otra parte, la Comisión considera que este carácter de ventaja selectiva se debe también a cierto poder discrecional de la Administración fiscal. En efecto, la concesión de la ayuda en cuestión no es automática ya que la solicitud presentada por el beneficiario es examinada por la Diputación Foral la cual podrá, al final de este examen, conceder, en su caso, la ayuda en cuestión.

En conclusión, la Comisión considera que la reducción de la base imponible mencionada es una ayuda estatal según lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 87 y en el apartado 1 del artículo 61 del Acuerdo EEE ya que se trata de una ayuda concedida por el Estado, con recursos estatales, que favorece a algunas empresas, falsea la competencia y afecta a los intercambios comerciales entre los Estados miembros.

### 2. Incumplimiento de la obligación de notificación del apartado 3 del artículo 88 del Tratado CE

Habida cuenta de que las tres Normas Forales mencionadas no disponen la concesión de la reducción de la base imponible en cuestión respetando las condiciones <sup>(9)</sup> para las ayudas *de minimis*, la Comisión estima que estas ayudas no pueden considerarse como ayudas sujetas a la norma *de minimis*.

La Comisión indica que las ayudas estatales que no se rigen por la norma *de minimis* están sujetas a la obligación de notificación previa establecida en el apartado 3 del artículo 88 del Tratado CE y en el apartado 3 del artículo 62 del Acuerdo EEE. Sin embargo, las autoridades españolas no han respetado esta obligación, razón por la que la Comisión opina que estas ayudas pueden considerarse ilegales. La Comisión lamenta a este respecto el incumplimiento de las autoridades españolas de su obligación de notificación previa de las ayudas en cuestión.

### 3. Evaluación de la compatibilidad de la reducción de la base imponible del impuesto sobre sociedades

La Comisión constata que las ayudas fiscales mencionadas son ayudas que no están supeditadas a la realización de una inversión. En efecto, la Comisión recuerda que en el anexo I de las Directrices de las ayudas con finalidad regional precisó que "las ayudas fiscales pueden considerarse ayudas a la inversión cuando ésta constituye su base de cálculo. Además, cualquier ayuda fiscal puede entrar en esta categoría si su importe máximo se expresa en porcentaje de la inversión". Ahora bien, en el caso que nos ocupa, la reducción de la base imponible no cumple estas condiciones, razón por la cual no tiene carácter de ayuda a la inversión. Además, tampoco tiene carácter de ayuda al empleo vinculado a la inversión ya que no está supeditada al número de empleos creados.

En cambio, la Comisión considera que estas ayudas fiscales tienen carácter de ayudas de funcionamiento. En efecto, su objeto es liberar a una empresa de los costes que ella misma habría debido normalmente sufragar dentro de su gestión corriente o de sus actividades normales. Gracias a esta reducción de los gastos corrientes, las empresas beneficiarias mejorarán su rentabilidad debido al aumento de su resultado neto (beneficios después de impuestos). Procede, por tanto, examinar las ayudas fiscales en cuestión a la luz de las excepciones previstas en los apartados 2 y 3 del artículo 87 eventualmente aplicables a las ayudas de funcionamiento en cuestión.

<sup>(9)</sup> Véase la Comunicación de la Comisión relativa a las ayudas *de minimis* publicada en el DO C 68 de 6.3.1996.

### Las ayudas de funcionamiento en cuestión a la luz de las excepciones regionales previstas en las letras a) y c) del apartado 3 del artículo 87

La Comisión recuerda que en los puntos 4.15 al 4.17 de las Directrices de las ayudas estatales con finalidad regional <sup>(10)</sup>, se establece que las ayudas de funcionamiento, en principio, están prohibidas. No obstante, pueden concederse excepcionalmente, bien sea en las regiones acogidas a la excepción de la letra a) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado CE, siempre que cumplan ciertas condiciones, o bien en las regiones ultraperiféricas o las regiones de baja densidad de población cuando estén destinadas a compensar los costes adicionales de transporte. Ahora bien, ni las ayudas en cuestión ni las regiones se encuentran en ninguno de estos dos casos. Además, estos tres Territorios Históricos no pueden acogerse a la excepción de la letra a) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado CE. Efectivamente, la Comisión recuerda que, mediante su Decisión de 26 de julio de 1995 relativa a la modificación del mapa de las ayudas regionales en España, consideró que estos tres Territorios Históricos no eran regiones en las que las ayudas estatales pudieran considerarse compatibles con el mercado común con arreglo a la excepción de la letra a) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado CE ya que su nivel de vida no es anormalmente bajo ni existe una grave situación de empleo. En cambio, la Comisión consideró que estos tres Territorios Históricos eran regiones en las que las ayudas estatales podían considerarse compatibles con el mercado común con arreglo a la excepción de la letra c) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado CE. En estas condiciones, la Comisión opina que la compatibilidad de las ayudas fiscales en cuestión suscita dudas a la luz de las normas en materia de ayudas estatales con finalidad regional.

### Las ayudas de funcionamiento en cuestión a la luz de las normas sectoriales

La reducción de la base imponible en cuestión, que no está sujeta a limitaciones sectoriales, puede ser concedida a empresas sujetas a las normas especiales comunitarias relativas a determinados sectores como las actividades de producción, transformación y comercialización de los productos agrarios del anexo I del Tratado, la pesca, la industria del carbón, la siderurgia, el transporte, la construcción naval, las fibras sintéticas, y la industria automovilística. Sin embargo, las Normas Forales por las que se crea la reducción fiscal en cuestión no prevén el respeto de dichas normas especiales comunitarias. La Comisión considera, pues, que las ayudas fiscales en forma de reducción de la base imponible pueden no respetar dichas normas sectoriales. En esas condiciones, la Comisión tiene sus dudas sobre la compatibilidad de dichas ayudas cuando el beneficiario pertenezca a un sector sujeto a las normas especiales comunitarias.

### Las ayudas de funcionamiento en cuestión a la luz de otras excepciones previstas en los apartados 2 y 3 del artículo 87 del Tratado CE

Por último, la Comisión duda de la compatibilidad de las ayudas fiscales en cuestión con el mercado común con arreglo a las excepciones de los apartados 2 y 3 del artículo 87 del

<sup>(10)</sup> DO C 74 de 10.3.1998.

Tratado CE. En efecto, estas ayudas no pueden considerarse como ayudas de carácter social según lo dispuesto en la letra a) del apartado 2 del artículo 87, no están destinadas a reparar los perjuicios causados por desastres naturales o por otros acontecimientos de carácter excepcional según lo dispuesto en la letra b) del apartado 2 del artículo 87 y no están sujetas a las disposiciones de la letra c) del apartado 2 del artículo 87 relativas a determinadas regiones de la República Federal de Alemania. En cuanto a las excepciones del apartado 3 del artículo 87 distintas de las de las letras a) y c) ya citadas, la Comisión considera que no tienen por objeto promover la realización de un proyecto importante de interés europeo común o poner remedio a una grave perturbación en la economía de un Estado miembro según lo dispuesto en la letra b) del apartado 3 del artículo 87. Estas ayudas no entran en el ámbito de aplicación de las disposiciones de la letra c) del apartado 3 del artículo 87 relativas a las "ayudas destinadas a facilitar el desarrollo de determinadas actividades" ya que no tienen especificidad alguna en cuanto a las actividades de las empresas beneficiarias. Por último, no están destinadas a promover la cultura ni la conservación del patrimonio según lo dispuesto en la letra d) del apartado 3 del artículo 87.

#### Conclusión

Habida cuenta de las consideraciones expuestas, la Comisión ha decidido incoar el procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 88 del Tratado CE respecto a los regímenes de ayudas

fiscales en forma de reducción de la base imponible de algunas empresas de nueva creación en cada uno de los tres Territorios Históricos de Álava, Guipúzcoa y Vizcaya. La Comisión insta a las autoridades españolas, en el marco de dicho procedimiento, a que presenten sus observaciones y faciliten toda la información pertinente para la evaluación de los tres regímenes de ayudas fiscales mencionados en el plazo de un mes a partir de la fecha de recepción de la presente carta. En este caso concreto, la información pertinente solicitada es la siguiente: copias de todas las decisiones de concesión de la reducción de la base imponible, datos sobre las inversiones realizadas por cada beneficiario, empleos creados, capital social, importe de la reducción de la base imponible de la que se ha beneficiado cada empresa y saldo de lo que queda por pagar. Por último, la Comisión insta a las autoridades españolas a que transmitan inmediatamente una copia de la presente carta a los beneficiarios potenciales de la ayuda.

Conviene precisar que la presente Decisión sólo afecta a las medidas fiscales que son examinadas explícitamente, y no se pronuncia sobre las otras medidas contenidas en el régimen fiscal específico de cada uno de los Territorios Históricos afectados. La Comisión se reserva la posibilidad de examinar, sea en cuanto régimen general, como en su posible aplicación a una empresa específica, aquellas medidas que pudieran constituir ayudas.»

**Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 (f.d. artiklarna 92 och 93) i EG-fördraget****Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(2000/C 55/03)

(Text av betydelse för EES)

**Datum för antagande av beslutet:** 13.10.1999**Medlemsstat:** Spanien (Kanarieöarna)**Stöd nr:** N 433/99**Benämning:** Stödordning för transport (Kanarieöarna)**Syfte:** Regional utveckling**Rättslig grund:** Artículo 7 de la Ley 19/1994 de 6 de julio de modificación del Régimen económico y fiscal de Canarias**Budget:**

— 1999: 3 000 miljoner spanska pesetas (18,03 miljoner euro)

— 2000: 3 300 miljoner spanska pesetas (19,83 miljoner euro)

— 2001: 3 600 miljoner spanska pesetas (21,64 miljoner euro)

**Stödnivå eller stödbelopp:** Mellan 3 % och 50 % brutto-bidragsekvivalent på olika sorters produkter**Varaktighet:** 1999–2001

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)**Datum för antagande av beslutet:** 26.10.1999**Medlemsstat:** Sverige (Norrbottens, Västerbottens, Jämtlands och Västernorrlands län)**Stöd nr:** N 146/99**Benämning:** Ändringar i förordningen om regionalpolitiskt transportbidrag**Syfte:** Regional utveckling**Rättslig grund:** Ändring i förordningen (1980:803) om regionalpolitiskt transportbidrag**Budget:**

— 2000: 345 miljoner svenska kronor (cirka 40 miljoner euro)

— 2001: 336 miljoner svenska kronor (cirka 39 miljoner euro)

**Stödnivå eller stödbelopp:** Den högsta tillåtna stödnivån uppgår till mellan 15 % och 45 % av de totala transportkostnaderna beroende på stödmottagarens etableringsort och det ifrågasatta transportavståndet**Varaktighet:** 2000–2006

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)**Datum för antagande av beslutet:** 26.10.1999**Medlemsstat:** Danmark**Stöd nr:** N 229/99**Benämning:** Regionalstödscharta – Danmark (2000–2006)**Syfte:** Regional utveckling**Rättslig grund:** Danmarks regionalstøttekort for 2000–2006**Stödnivå eller stödbelopp:**

— 20 % nettobidragsekvivalent i länen Bornholm och Storstrøm

— 10 % nettobidragsekvivalent i övriga regioner enligt artikel 87.3c

**Varaktighet:** 2000–2006

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)**Datum för antagande av beslutet:** 25.11.1999**Medlemsstat:** Belgien (regionen Flandern)**Stöd nr:** N 612/99**Benämning:** FoU-stöd till Sidmar, EKSG-stålsektorn**Syfte:** Att stimulera FoU-aktiviteter (EKSG-stålsektorn)**Budget:** 137 900 220 belgiska franc (3 418 457 euro)**Stödnivå eller stödbelopp:** Mellan 21 och 45 %

**Varaktighet:** Två till tre år

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Varaktighet:** 1998–2000

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum för antagande av beslutet:** 25.11.1999

**Medlemsstat:** Spanien (Baskien)

**Stöd nr:** NN 45/99

**Benämning:** Regional stödordning till förmån för skydd av miljön

**Syfte:** Att skydda miljön

**Rättslig grund:** Órdenes de desarrollo del Decreto 15/1992, de 4 de febrero, por el que se establecen las normas básicas para la concesión de subvenciones a empresas en materia de medio ambiente

**Budget:** 1 500 miljoner spanska pesetas (9 015 181 euro)

**Stödnivå eller stödbelopp:**

- Investeringsstöd: mellan 7,5 % och 40 % bruttobidragsekvivalenter beroende på syftet med stödet
- Stöd till miljörevisioner: 50 % bruttobidragsekvivalenter till stora företag, 60 % bruttobidragsekvivalenter till små och medelstora företag

**Datum för antagande av beslutet:** 22.12.1999

**Medlemsstat:** Grekland

**Stöd nr:** N 469/99

**Benämning:** Regionalstödscharta (2000–2006) – Grekland

**Syfte:** Regional utveckling

**Stödnivå eller stödbelopp:**

- 40 % nettobidragsekvivalent i Mellersta Makedonien, Västra Makedonien, Thessalien, Ioniska öarna, Grekiska fastlandet, Attika, Sydegeiska öarna och Kreta
- 50 % nettobidragsekvivalent i andra NUTS II-regioner i Grekland

**Varaktighet:** 2000–2006

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 (f.d. artiklarna 92 och 93) i EG-fördraget**

**Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(2000/C 55/04)

**Datum för antagande av beslutet:** 22.12.1999

**Medlemsstat:** Belgien

**Stöd nr:** N 148/99

**Benämning:** Obligatoriska avgifter till fonden för djurhälsa och djurproduktion – hönssektorn

**Syfte:** Att ändra befintlig lagstiftning för den fond för hälsa och kvalitet som huvudsakligen finansierar verksamhet för att främja förebyggande epizootiska och fytosanitära åtgärder inom hönssektorn, genom att höja de obligatoriska avgifterna och införa obligatoriska avgifter för strutsfåglar

**Rättslig grund:**

- Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 juin 1997 relatif aux cotisations obligatoires au Fonds de la santé et de la production des animaux, fixées pour le secteur avicole
- Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 juni 1997 betreffende de verplichte bijdragen aan het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren, vastgesteld voor de sector pluimvee

**Budget:**

För 1999, 87 000 000 belgiska franc (2 156 673 euro), varav:

- 34 600 000 franc (857 711 euro) av fondens medel
- 52 400 000 franc (1 298 962 euro) av offentliga medel

**Stödnivå eller stödbelopp:** Upp till 100 % för planerad verksamhet

**Varaktighet:** Obestämd

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum för antagande av beslutet:** 26.1.2000

**Medlemsstat:** Grekland

**Stöd nr:** N 495/99

**Benämning:** Ekonomiskt stöd till jordbrukare vars skörd och boskapsbesättningar skadades av ogynnsamma väderförhållanden under perioden januari till juni 1999

**Syfte:** Se benämning

**Rättslig grund:** κοινή υπουργική απόφαση (Regeringsbeslut)

**Budget:** 6 000 000 000 grekiska drakmer (ungefär 18,5 miljoner euro)

**Stödnivå eller stödbelopp:**

- Återplantering av träd: 100 %
- Skördeförluster: 30 %
- Lagrade produkter och djurfoder: 50 %
- Maskiner och byggnader: 40 %

**Varaktighet:** 1999–2002

**Övriga upplysningar:** Den slutliga versionen av regeringsbeslutet översänds

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum för antagande av beslutet:** 26.1.2000

**Medlemsstat:** Finland

**Stöd nr:** N 702/99

**Benämning:** Stödordning för förtidspensionering från jordbruk

**Syfte:** Se benämningen

**Rättslig grund:** Laki maatalousyrittäjien luopumistuesta (1293/1994); Lag om avträdelsestöd för lantbruksföretagare (1293/1994); Asetus maatalousyrittäjien luopumistuesta (1583/1994); Förordning om avträdelsestöd för lantbruksföretagare (1583/1994)

**Budget:** Cirka 8,2 miljoner euro

**Stödnivå eller stödbelopp:** Ett genomsnittligt stöd vid pension på cirka 7 000 euro per år

**Varaktighet:** Stöd i upp till tio år för jordbrukare som förtidspensionerar sig fram till och med 2000

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 (f.d. artiklarna 92 och 93) i EG-fördraget****Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(2000/C 55/05)

(Text av betydelse för EES)

**Datum för antagande av beslutet:** 26.10.1999**Medlemsstat:** Belgien**Stöd nr:** N 293/99**Benämning:** "Vlaamse Intermodale Kring – Fase 1a en 1b"**Syfte:** Att öka användningen av kombinationen väg- och pråmtransporter för att få en bättre balans mellan de olika fraktsätten i Flandern.**Rättslig grund:** „Programma Vlaamse Intermodale Kring“**Budget:** 1 751 775 euro (1999–2000)**Stödnivå eller stödbelopp:**

- 30 % av de sammanlagda berättigade kostnaderna för omlastning
- 30 % av de sammanlagda berättigade kostnaderna för elektroniska informationssystem
- 50 % av de berättigade kostnaderna för utbildning

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)**Datum för antagande av beslutet:** 6.12.1999**Medlemsstat:** Tyskland (Schleswig-Holstein)**Stöd nr:** N 566/99**Benämning:** Stöd till företaget Ecomares GmbH & Co. KG, i Strande**Syfte:** Att modernisera och förbättra villkoren för bearbetning och saluföring av fiskeprodukter**Rättslig grund:** Zuwendungsbescheid des Amtes für ländliche Räume — Kiel an die Firma Ecomares GmbH & Co. KG in Strande**Budget:** 195 000 tyska mark (= 99 701,9 euro)**Stödnivå eller stödbelopp:** Enligt de satsen för stöd som fastställs i bilaga III till rådets förordning (EG) nr 2468/98**Varaktighet:** År 1999 och 2000**Övriga upplysningar:** De som föreskrivs i förordning (EG) nr 2468/98 och i riktlinjerna för granskningen av stöd inom sektorn.

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)**Datum för antagande av beslutet:** 8.12.1999**Medlemsstat:** Italien**Stöd nr:** N 412/98**Benämning:** Stöd för att bygga upp infrastrukturer och tjänster inom godstransportsektorn och för omstrukturering av vägtransportsektorn**Syfte:** Förbättra miljöprestanda och miljöeffektiviteten inom vägsektorn och öka användningen av kombinerade transporter för att uppnå en bättre fördelning mellan olika transportsätt inom godstransportsektorn**Rättslig grund:** «Legge regionale concernente interventi per la realizzazione di infrastrutture e di servizi nel settore del trasporto delle merci e la ristrutturazione dell'autotrasporto»**Budget:** 4 miljarder italienska lire (ca 2 miljoner euro) (1999)**Stödnivå eller stödbelopp:**

- 15 % av de stödberättigande kostnaderna för anläggning av vägar och uppbyggnad av infrastruktur för kombinerade transporter
- 15 % av de stödberättigande kostnaderna för utrustning för kombinerade transporter
- 30 % (40 % för små och medelstora företag) av merkostnaderna för att följa strängare utsläpps- och säkerhetsnormer än de som fastställs i gällande lagstiftning beträffande anskaffande av nya vägtraktorer

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)**Datum för antagande av beslutet:** 22.12.1999**Medlemsstat:** Italien**Stöd nr:** NN 13/98

**Benämning:** Åtgärder för främjande av infrastruktur och transporttjänster för varor från regionen Emilia Romagna

**Syfte:** Förbättrad balans i transportsystemet för varor genom utveckling av kombinerade transporter, utveckling av infrastruktur och transporttjänster, förbättrad säkerhet på vägarna och minskade utsläpp

**Rättslig grund:** Delibera dell'esecutivo regionale n. 3704/96, modificata dalla delibera n. 1648/98

**Budget:** 335 000 euro

**Stödnivå eller stödbelopp:** Åtgärderna för Interporto Bologna och transitområdet i Cesena utgör inte något stöd. Stödet till en genomförbarhetsstudie för Interporto Ravenna-Lugo utgör 30 % av den totala kostnaden för studien

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

\_\_\_\_\_

**Datum för antagande av beslutet:** 22.12.1999

**Medlemsstat:** Italien

**Stöd nr:** N 389/99

**Benämning:** Stöd till sammanslutningar av företag inom vägtransportsektorn

**Syfte:** Gynna omstruktureringen av vägtransportsektorn

**Rättslig grund:** Legge 23 dicembre 1997, n. 454; schema di decreto ministeriale sugli incentivi per l'aggregazione delle imprese di autotrasporto

**Budget:** 230 miljarder italienska lire (cirka 118,8 miljoner euro)

**Stödnivå eller stödbelopp:** 7,5–15 % av de stödberättigande kostnaderna för investeringsstöd, 50 % av de stödberättigande kostnaderna för annat stöd

**Varaktighet:** Till och med den 31 december 2000

**Övriga upplysningar:** De stödmottagande företagen måste minska sin lastningskapacitet med 6–10 %

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

\_\_\_\_\_

**Datum för antagande av beslutet:** 21.1.2000

**Medlemsstat:** Tyskland (Sachsen-Anhalt)

**Stöd nr:** N 214/99

**Benämning:** Teknikfrämjande program för delstaten Sachsen-Anhalt – anställning av innovationsassistenter (Einsatz von Innovationsassistenten) (TEMPO 4)

**Syfte:** Regional utveckling

**Rättslig grund:** §§ 23 und 44 der Landeshaushaltsordnung (LHO) des Landes Sachsen-Anhalt und der hierzu ergangenen Verwaltungsvorschriften (VV-LHO)

**Budget:** Cirka 6 miljoner tyska mark (3,1 miljoner euro) per år

**Stödnivå eller stödbelopp:**

— Nystartade företag: 50 % av bruttolönekostnaderna eller högst 24 000 tyska mark (13 000 euro) för två innovationsassistenter under ett år + 25 % av bruttolönekostnaden eller högst 15 000 tyska mark (7 900 euro) för de två följande assistenterna

— Andra små och medelstora företag: 50 % av bruttolönekostnaderna eller högst 24 000 tyska mark (13 000 euro) för två innovationsassistenter under ett år

— Stora företag: 35 % av bruttolönekostnaderna eller högst 24 000 tyska mark (13 000 euro) för två innovationsassistenter under ett år

Möjlighet till ett års förlängning med sänkt stödnivå finns

**Varaktighet:** Från godkännandedatum till slutet av 2003

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

\_\_\_\_\_

**Datum för antagande av beslutet:** 21.1.2000

**Medlemsstat:** Frankrike

**Stöd nr:** N 641/99

**Benämning:** Budgetanslag till Centre technique de la fonderie (Tekniskt centrum för gjuteri)

**Syfte:** Finansiering av gemensamma aktiviteter på områdena forskning och utveckling, standardisering och informations-spridning

**Rättslig grund:** Loi de finances 2000

**Budget:** 57 miljoner franska franc

**Varaktighet:** Fem år (2000–2004)

**Övriga upplysningar:** De franska myndigheterna åtar sig att meddela alla ökningarna av det årliga stödbeloppet som överstiger 20 % av ursprungsbeloppet samt att förse kommissionen med en rapport om tillämpningen av stödet

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

\_\_\_\_\_



**Datum för antagande av beslutet:** 21.1.2000

**Medlemsstat:** Frankrike

**Stöd nr:** N 642/99

**Benämning:** Budgetanslag till Centre technique du papier (Tekniskt centrum för pappersindustrin) och l'Association Forêt Cellulose (Skog-Cellulosaförbundet)

**Syfte:** Finansiering av gemensamma aktiviteter på områdena forskning och utveckling, standardisering och informations-spridning

**Rättslig grund:** Loi de finances 2000

**Budget:** 49,7 miljoner franska franc

**Varaktighet:** Fem år (2000–2004)

**Övriga upplysningar:** De franska myndigheterna åtar sig att meddela alla ökning av det årliga stödbeloppet som överstiger 20 % av ursprungsbeloppet samt att förse kommissionen med en rapport om tillämpningen av stödet

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Stöd nr:** N 644/99

**Benämning:** Budgetanslag till de tekniska centrumen CTBA och CETIM och förnyelse av den skattelikhande avgiften på inredningsprodukter

**Syfte:** Finansiering av gemensamma aktiviteter på områdena forskning och utveckling, standardisering och informations-spridning

**Rättslig grund:** L'ordonnance n° 59-2 du 2 janvier 1959 och décret n° 80-854 du 30 octobre 1980; loi de finances 2000

**Budget:** 51 miljoner franska franc via skattelikhande avgifter, 20 miljoner franc via statligt budgetanslag

**Varaktighet:** Fem år (2000–2004)

**Övriga upplysningar:** De franska myndigheterna åtar sig att meddela alla ökning av det årliga stödbeloppet som överstiger 20 % av ursprungsbeloppet samt att förse kommissionen med en rapport om tillämpningen av stödet

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum för antagande av beslutet:** 21.1.2000

**Medlemsstat:** Frankrike

**Stöd nr:** N 643/99

**Benämning:** Budgetanslag till ITERG (Institut des Corps gras-Institutet för fetter)

**Syfte:** Finansiering av gemensamma aktiviteter på områdena forskning och utveckling, standardisering och informations-spridning

**Rättslig grund:** Loi de finances 2000

**Budget:** 6,9 miljoner franska franc

**Varaktighet:** Fem år (2000–2004)

**Övriga upplysningar:** De franska myndigheterna åtar sig att meddela alla ökning av det årliga stödbeloppet som överstiger 20 % av ursprungsbeloppet samt att förse kommissionen med en rapport om tillämpningen av stödet

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum för antagande av beslutet:** 21.1.2000

**Medlemsstat:** Frankrike

**Stöd nr:** N 645/99

**Benämning:** Budgetanslag till Institut du textile de France (ITF, Frankrikes textilinstitut), Centre d'études techniques des industries de l'habillement (CETIH, Centrum för tekniska studier inom beklädnadsindustrin), Centre technique de la Teinture et du Nettoyage (CTTN, Tekniskt centrum för färgning och rengöring) och förnyelse av den skattelikhande avgiften till förmån för beklädnadsindustrin

**Syfte:** Finansiering av gemensamma aktiviteter på områdena forskning och utveckling, standardisering och informations-spridning

**Rättslig grund:** L'ordonnance n° 59-2 du 2 janvier 1959 et décret n° 80-854 du 30 octobre 1980; loi de finances 2000

**Budget:** 51 miljoner franska franc via skattelikhande avgifter, 20 miljoner franska franc via statligt budgetanslag

**Varaktighet:** Fem år (2000–2004)

**Övriga upplysningar:** De franska myndigheterna åtar sig att meddela alla ökning av det årliga stödbeloppet som överstiger 20 % av ursprungsbeloppet samt att förse kommissionen med en rapport om tillämpningen av stödet

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Datum för antagande av beslutet:** 21.1.2000

**Medlemsstat:** Frankrike

## III

(Upplysningar)

## KOMMISSIONEN

VP/2000/015

## Förhandsmeddelande om offentliggörande

## Möjligheter till bidrag enligt budgetpost B5-803 och B3-4101

## Förslagsinfordran för att stödja samordning av sådana organisationers verksamhet som verkar på europeisk nivå och som bekämpar diskriminering (B5-803)

(2000/C 55/06)

**Bakgrund och mål**

Syftet med denna förslagsinfordran är att stödja organisationer som aktivt bekämpar diskriminering och som av sina nationella medlemmar har fått i uppdrag att samordna sitt eget nätverk på europeisk nivå.

Endast organisationer som bidrar till kampen mot diskriminering på grund av ras eller etniskt ursprung, religion eller övertygelse, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning och vars medlemmar är potentiella diskrimineringsoffer har rätt att lämna in ansökningar.

Organisationer som främjar lika möjligheter för kvinnor och män är **Undantagna** från denna infordran, eftersom de omfattas av en separat insats inom ramen för det nuvarande programmet för lika möjligheter för kvinnor och män.

Kommissionen inbjuder europeiska organisationer att lämna in förslag för att få ekonomiskt bidrag för att täcka kostnader för samordning, inbegripet organisering av nätverk, som vanligen ingår i sökandenas årliga arbetsprogram (omfattar högst 12 månader med början tidigast den 1 april 2000 och senast den 31 december 2000).

Ekonomiskt bidrag för de ovan nämnda verksamheterna beviljas endast till europeiska organisationer som är verksamma på europeisk nivå. Detta innebär att deras uppbyggnad och verksamhet bör omfatta minst tio EU-medlemsstater.

**Bidragsberättigad verksamhet**

Bidraget kan täcka verksamhet som till exempel deltagande i samordningsverksamhet mellan medlemsorganisationerna, år-

liga möten, information till medlemmarna (nyhetsbrev osv.), insamling av information och synpunkter från nationella medlemmar, undersökningar och utarbetande av rapporter, publikationer osv. Projekt som inte hör till de europeiska organisationernas allmänna samordningsverksamhet för de nationella medlemmarna kan inte få bidrag enligt denna förslagsinfordran.

**Finansiering**

Den högsta tillgängliga budgeten för denna förslagsinfordran är 2 500 000 euro. Det ekonomiska bidraget kan inte överstiga 80 % av de totala kostnaderna. Kommissionen har för avsikt att finansiera cirka 20 verksamheter och ger högst 250 000 euro till en enskild organisation. De sökande måste skriftligen kunna visa att resterande belopp kan medfinansieras. *Bidrag in natura godkänns inte.*

**Tidsplan**

Kommissionen planerar att offentliggöra denna förslagsinfordran i slutet av februari 2000. Infordran kommer att offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* (C-serien) och på Europeiska kommissionens webbplats

([http://europa.eu.int/comm/dg05/tender\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/dg05/tender_en.htm)).

Tidsfristen för att lämna in ansökningar kommer att vara åtta veckor efter offentliggörandet. Det kommer att finnas endast en tidsfrist för inlämnande av ansökningar.

## VP/2000/013

## Förhandsmeddelande om offentliggörande

## Möjligheter till bidrag enligt budgetpost B5-803 och B3-4101

Förslagsinfordran för att förbereda genomförandet av det föreslagna handlingsprogrammet mot diskriminering <sup>(1)</sup> (B5-803)

(2000/C 55/07)

Denna förslagsinfordran kommer att lägga tonvikten vid upplysning och de bästa metoderna för att bekämpa diskriminering enligt artikel 13 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen <sup>(2)</sup>. I detta sammanhang önskar kommissionen ge bidrag till initiativ som främjar utarbetande av riktlinjer och metoder för att bekämpa diskriminering på grund av ras eller etniskt ursprung, religion eller övertygelse, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning. Här kommer det att krävas att de som söker bidrag har tagit med jämställdhetsaspekten i all verksamhet. Specifika åtgärder för att bekämpa diskriminering på grund av kön kommer emellertid att stödjas särskilt enligt det fjärde handlingsprogrammet om lika möjligheter för kvinnor och män.

**Ett övergripande synsätt**

Kommissionen kommer i sitt beslut om finansiering att prioritera initiativ som har utarbetats för att öka effektiviteten i åtgärder mot diskriminering på flera grunder eller som bekämpar flerdubbel diskriminering. Om det emellertid kan bevisas att särskilda svårigheter finns för endast en diskrimineringsgrund, kommer kommissionen att ta samma hänsyn till sådana ansökningar.

**Ämnesområden som kan få bidrag**

Mot bakgrund av de beslut som tagits för det föreslagna handlingsprogrammet mot diskriminering, kan följande ämnen få bidrag:

- Bidrag för icke-diskriminerande åtgärder inom och av offentliga förvaltningar (t.ex. polis, domstolsväsende, hälsovård, socialtjänst, utbildning).
- Bidrag för icke-diskriminerande åtgärder inom och av media.
- Undanröjande av diskriminerande hinder för att delta i beslutsfattande och i den demokratiska processen.
- Undanröjande av diskriminerande hinder för att få tillgång till varor och tjänster, inbegripet bostäder, transporter, kultur, sport och fritid.

<sup>(1)</sup> KOM(1999) 567 slutlig.

<sup>(2)</sup> Artikel 13 lyder: "Utan att det påverkar tillämpningen av de övriga bestämmelserna i detta fördrag och inom ramen för de befogenheter som fördraget ger gemenskapen, kan rådet genom enhälligt beslut på förslag av kommissionen och efter att ha hört Europaparlamentet vidta lämpliga åtgärder för att bekämpa diskriminering på grund av kön, ras, etniskt ursprung, religion eller övertygelse, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning."

- Fastställande av metoder och verktyg för effektiv övervakning av diskriminering.
- Fastställande av metoder och verktyg för effektiv spridning av upplysning om rätt till likabehandling och icke-diskriminering.
- Fastställande av metoder för att integrera jämställdhetsperspektivet i riktlinjer och metoder för att bekämpa diskriminering.

**Struktur**

I initiativen skall ingå partner från minst fyra medlemsstater och gälla en mängd organisationer, till exempel från nationella, regionala och lokala myndigheter, icke-statliga organisationer, arbetsmarknadens organisationer, universitet och forskningsinstitut. Partnerskapet skall grundas på ett avtal mellan parterna och samordnas av en organisation med dokumenterad kompetens att hantera gränsöverskridande verksamhet i stor skala.

**Finansiering**

Budgeten för denna infordran kommer att vara cirka 7 000 000 euro. Kommissionen kommer att finansiera initiativ med högst 80 % av de totala bidragsberättigande kostnaderna. De sökande måste skriftligen kunna visa att resterande belopp kan medfinansieras. Minst 10 % av den totala bidragsberättigande kostnaden för initiativet måste kunna medfinansieras i form av kontanta bidrag. Högst 10 % av den totala bidragsberättigande kostnaden får medfinansieras in natura.

**Tidsplan**

Kommissionen planerar att offentliggöra denna förslagsinfordran i slutet av februari 2000. Infordran kommer att offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* (C-serien) och på Europeiska kommissionens webbplats

([http://europa.eu.int/comm/dg05/tender\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/dg05/tender_en.htm))

Det kommer att finnas två tidsfrister för inlämnande av ansökningar, den första cirka 10 veckor efter offentliggörandet, den andra cirka 20 veckor efter offentliggörandet. De avsatta medlen kommer att fördelas med två tredjedelar till den första tidsfristen och en tredjedel till den andra tidsfristen.